

## Licence Langue (allemand ou anglais) – Lettres – Préparation au Professorat des Ecoles.

### Descriptif des cours SEMESTRE 5

Veillez consulter le site Uds : <https://www.unistra.fr/index.php?id=2209>

Version du 10/4/18

#### **UE 1 Enseignements fondamentaux disciplinaires : Didactique**

**Didactique du français (Code IUFM LT00E/FM30)** Enseignantes : Mme Bedoin, Mme Bezu, Mme Metz

Didactique de l'enseignement du français à l'école primaire : le cours dresse un panorama des différents aspects de la didactique du français à l'école élémentaire et à l'école maternelle. Un premier volet s'intéressera à l'enseignement de l'orthographe à l'école primaire et aux remédiations orthographiques face aux difficultés des apprenants. Un autre volet abordera le développement de la pratique littéraire en classe et fera découvrir, en littérature de jeunesse, l'univers de Tomi Ungerer. Un dernier volet s'attachera aux liens qui unissent activités d'écriture et apprentissages langagiers.

**Didactique appliquée à l'allemand** Enseignante Mme AYLING

En début de semestre, les étudiants sont invités à réfléchir à leurs expériences d'apprenants à l'école élémentaire. Quelles sont les attentes vis-à-vis du métier d'enseignant ? Quelle place accordée au cours de langues ? Quelles compétences langagières et interculturelles sont à entraîner auprès de l'apprenant, quels objectifs par rapport au CRCRL ?

Les cours ont pour objectif l'initiation à la didactique de l'allemand en direction de jeunes apprenants (allemand extensif et intensif). Les étudiants se familiariseront avec différentes méthodologies d'apprentissage d'une langue seconde jusqu'à l'approche actionnelle prônée par le cadre européen. Ils aborderont quelques principes de base de la didactique destinée à l'école primaire. Ils découvriront quelques manuels scolaires d'usage dans les écoles et réfléchiront à la conception de séquences d'enseignement. Enfin quelques informations empruntées à la recherche sur l'acquisition des langues leur permettront de mieux comprendre le travail cognitif des élèves lors de l'apprentissage d'une langue seconde.

En fin de semestre, nous élaborerons une grille d'observation de séances en langue afin de préparer le stage d'observation en janvier. Les étudiants rédigeront un rapport de stage qu'ils rendront à la mi-février.

**Didactique appliquée à l'anglais** Enseignante Mme DELHAY

Déroulement des séquences:

Brainstorming: Expériences dans le domaine de l'éducation et de l'animation, attentes du métier et représentations, le cours de langue comparés aux autres cours, la place du cours de langue à l'école, les objectifs visés et le respect des consignes officielles par rapport au CECR

Observation de séquences de cours : Quelle analyse critique? Quelles explications ? Quelles hypothèses à formuler? Elaboration d'une grille d'observation de cours suite à la réflexion et à l'échange entre pairs

Retour à la théorie: Didactique et Pédagogie: quels liens indispensables entre ces deux pôles d'une même science?

Préparation au stage d'observation de janvier: quelques recommandations et debriefing avant la sortie

#### **UE 2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires : Lettres**

**Linguistique et grammaire** Enseignante : Mme PIOLET-Ferrux

Programme des semestres 5 et 6 : Préparation au concours de professeur des écoles

Remise à niveau complète des notions au programme du concours de recrutement de professeur des écoles, en grammaire, vocabulaire et orthographe. Associant la grammaire de texte et la grammaire de phrase, le cours s'articule en différents volets.

1<sup>e</sup> volet → Lexique et sémantique (histoire et construction des mots, sémantique lexicale...)

2<sup>e</sup> volet → Nature et fonctions des mots : classe de mots : le nom / l'article / l'adjectif / le pronom / le verbe / l'adverbe / la préposition / la conjonction / l'interjection ; fonctions : par rapport au nom/par rapport au verbe

3<sup>e</sup> volet → Analyse de la phrase : types et formes de phrases (affirmative/négative, active/passive...), les propositions dans les phrases complexes : nature et fonction

4<sup>e</sup> volet → Le verbe : conjugaison, formes verbales (radical, désinences), temps simples, temps composés/auxiliaires, modes personnels, modes impersonnels, valeurs des modes et des temps/l'aspect, verbes transitifs/intransitifs, verbes pronominaux.

5<sup>e</sup> volet → Enonciation et discours (déictiques, modalisateurs, discours rapportés...)

6<sup>e</sup> volet → Orthographe (différentes formes de graphèmes, valeurs des lettres, homophones...)

**Compétences à acquérir:**

- être capable d'identifier l'origine des mots, les mécanismes de création sémantique (dérivation, composition) et l'organisation du lexique
- être capable de définir et expliquer les notions grammaticales au programme du Primaire
- être capable de faire l'analyse grammaticale d'un texte littéraire ou non littéraire

**Littérature de jeunesse** Enseignante : Mme Bedoin

OBJECTIFS EN TERMES DE CONNAISSANCES : cet enseignement vise une approche de la littérature dite de jeunesse et de ce qui la caractérise, à partir de l'étude d'œuvres classiques et contemporaines. Des connaissances seront apportées en termes d'histoire littéraire et de réflexion esthétique et sociologique sur la littérature de jeunesse.

OBJECTIFS EN TERMES DE COMPETENCES : Lire, analyser et commenter un texte littéraire (à l'oral, à l'écrit). Rédiger une synthèse de connaissances.

PRE-REQUIS : Une pratique de la lecture littéraire et des connaissances que celle-ci suppose. Une pratique minimale du commentaire littéraire en L1 ou L2.

BIBLIOGRAPHIE de référence pour le cours :

ESCARPIT, Denise, et al. (2008). La littérature de jeunesse : itinéraires d'hier et d'aujourd'hui. Paris, Magnard.

NIERES-CHEVREL, Isabelle (2009). Introduction à la littérature de jeunesse. Paris. Didier Jeunesse.

PRINCE, Nathalie (2010). La littérature de jeunesse. Paris, Armand Colin, « U ».

PROGRAMME des œuvres à lire : Il est indiqué tous les ans dans le « Guide de la licence » de Lettres : cf. pages de la Faculté des Lettres sur le site de l'université.

### **UE 3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires : Allemand**

(les cours sont dispensés par des enseignants du département d'allemand)

### **UE 3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires : Anglais**

(les cours sont dispensés par des enseignants du département d'anglais)

**CM de faits de langue et de discours.** Enseignant : L.HIGGS

Ce cours proposera une méthode pour l'analyse linguistique des formes grammaticales en contexte. Au premier semestre, nous étudierons le groupe verbal et les phrases complexes. La bibliographie sera donnée à la rentrée.

**Traduction (theme)** Third-year English-to-French and French-to-English translation classes aim at reinforcing students' competence and writing skills in both languages. A selection of narrative, journalistic, or other texts of diverse modes and genres will be offered to enable students to approach various types of discourse and familiarize themselves with different registers.

**Langue orale** Entraînement à la prise de parole en anglais.

**Sociolinguistique de l'anglais** Enseignant : L.HIGGS

This class will examine the links between language and society: we will look at some varieties of English and their connections with the age, sex, geographical location, and social class of the speaker. Particular reference will be made to the importance of sociolinguistics within the educational field. A bibliography will be given in the first class.

### **UE 4 : Sciences**

**Mise à niveau en Mathématiques** Enseignant : M CAUMONT

Objectifs du cours : vérifier et consolider les acquis de niveau collège et début de lycée ; les placer dans un ensemble de connaissances cohérent et structuré, en lien avec le programme du concours PE. Savoir détailler un énoncé mathématique, appréhender un problème, géométrique, statistique ou numérique, maîtriser une résolution avec autonomie, dans le but d'acquérir le recul indispensable à l'enseignement des mathématiques.

### **UE 5 : Compétences : Contexte régional**

(les cours sont dispensés par des enseignants du Département de dialectologie alsacienne et mosellane)

**Approche sociolinguistique de la situation alsacienne**

Aucune connaissance linguistique spécifique n'est requise. Le cours a pour objectif de sensibiliser aux problèmes liés au contact de langues (dialectes, français, allemand) qui n'ont pas les mêmes fonctions, les mêmes statuts, les mêmes valeurs sociales, symboliques, etc.

Contenu :

1. Les langues en contact en Alsace : cadre historique et socio-politique.

## 2. Connaissances et usages déclarés des langues en Alsace : analyse critique de documents

### **Langue et culture régionales**

Une compétence minimale de compréhension des dialectes alsaciens est fortement souhaitée pour la participation à ce module.

Contenu :

- Les variétés régionales dans les médias en Alsace (presse, radio, TV), entre tradition et modernité.

Trois séances de cours auront lieu dans les locaux de l'Institut National de l'Audiovisuel (Strasbourg) pour l'exploitation du fonds régional d'archives audiovisuelles (convention avec l'Université).

- La littérature régionale entre tradition et modernité

### **Littérature et civilisation alsacienne**

Le cours se propose de fournir, dans un premier temps, un panorama global des repères linguistiques, littéraires et culturels essentiels de l'espace alsacien d'aujourd'hui, depuis le VI<sup>e</sup> siècle (voire le I<sup>er</sup> siècle avant notre ère) à nos jours.

Des focus thématiques seront proposés autour des questions de langues, des pratiques linguistiques, des politiques linguistiques, d'une part, des questions de littérature orale et populaire (avec ses relations avec l'écrit), et la création littéraire savante contextualisée, d'autre part. La part civilisationnelle au sens large, c'est-à-dire comprise comme contexte social, politique, culturel, ... irriguera en permanence les questions traitées.

Selon les parcours antérieurs des étudiants et leurs besoins, l'accent sera mis sur des points particuliers et/ou éprouvés comme problématiques.

Des textes (littéraires, politiques, idéologiques, ...) ou d'autres documents (iconographiques, voire audiovisuels, ...) seront soumis à la réflexion des étudiants à l'appui des thématiques abordées.

Bibliographie sommaire :

VOGLER Bernard (1993) Histoire culturelle de l'Alsace. Du Moyen Age à nos jours, les très riches heures d'une région frontrière, Strasbourg, Editions La Nuée Bleue / Dernières Nouvelles d'Alsace

VOGLER Bernard (1995) Histoire politique de l'Alsace. De la Révolution à nos jours, un panorama des passions alsaciennes, Strasbourg, Editions La Nuée Bleue / Dernières Nouvelles d'Alsace

WAHL Alfred et RICHEZ Jean-Claude (1993) La vie quotidienne en Alsace entre France et Allemagne, 1850-1950, Paris, Hachette

### **Dialectologie contrastive (dialectes / allemand standard)**

Ce module est particulièrement recommandé aux étudiants qui disposent d'une compétence dialectale active ou passive. Il a pour objectif de les sensibiliser aux problèmes spécifiques que pose l'apprentissage de l'allemand aux élèves dialectophones.

Contenu des enseignements :

\* Cadre global : espace géolinguistique de l'Alsace ; dialecte, langue standard et normes, etc.

- Stratégies linguistiques de l'oralité (dialectes) et de l'écrit (allemand standard)
- Étude contrastive des dialectes alsaciens & mosellans et de l'allemand standard : aspects morphologiques, morpho-syntaxiques, syntaxiques et lexicaux

### **Contacts de langues et de cultures**

L'enseignement de ce module est axé sur les situations et les phénomènes de contact d'une langue germanique avec une autre langue germanique ou avec une langue romane.

Contenu :

1. Introduction aux notions de contact de langues et de cultures

2. Approche sociolinguistique des contacts de langues

- Typologie des situations de contacts de langues et élaboration d'une grille de lecture. L'accent est mis sur le caractère asymétrique des contacts et sur les facteurs déterminant les processus de minoration ou, inversement, de majoration des langues en contact.

- Etudes de cas : Suisse / Luxembourg / Belgique / Frise (Pays-Bas / Allemagne) / Finlande / Suède

<b>UE6 : « options »</b>
--------------------------

**Sciences de l'Education** Plus d'informations seront données à la rentrée.

## Descriptif des cours SEMESTRE 6

### UE 1 Enseignements fondamentaux disciplinaires : Didactique

**Didactique du français** ) Enseignantes : Mme Bedoin, Mme Bezu, Mme Metz

Voir descriptif semestre 5.

**Didactique appliquée à l'allemand** Enseignante : Mme DELHAYE

**Didactique appliquée à l'anglais** Enseignante : Mme DELHAYE

Déroulement des séquences (anglais et allemand en commun):

Le Système Educatif en France:

connaissances et réflexion: connaissance des fondements et évolution du système en France + quelques points d'actualité du système

réflexion sur quelques thèmes : exposés réalisés par les étudiants sur des thèmes d'actualité au choix des étudiants et suivis d'un échange avec le groupe

Les TICE: pour quoi faire dans le cadre de l'enseignement des langues à l'école :

les TICE: un outil parmi une vaste panoplie d'outils à l'école

quels apports dans l'enseignement aux enfants de l'école

préparation d'un projet intégrant les TICE

### UE 2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires : Lettres

**Linguistique et grammaire** Enseignante : Mme PIOLET-Ferrux Voir descriptif semestre 5.

**Littérature de jeunesse (Faculté de Lettres)** Enseignante : Mme Bedoin Voir descriptif semestre 5.

### UE 3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires : Allemand

(les cours sont dispensés par des enseignants du département d'allemand)

### UE 3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires : Anglais

(les cours sont dispensés par des enseignants du département d'anglais)

**CM de faits de langue et de discours.** Enseignant : L.HIGGS

Méthode pour l'analyse linguistique des formes grammaticales en contexte. Au deuxième semestre, nous étudierons le groupe nominal. La bibliographie sera donnée à la rentrée.

**Traduction (version)** Third-year English-to-French and French-to-English translation classes aim at reinforcing students' competence and writing skills in both languages.

A selection of narrative, journalistic, or other texts of diverse modes and genres will be offered to enable students to approach various types of discourse and familiarize themselves with different registers

**Langue orale** Entraînement à la prise de parole en anglais.

**Langue orale professionnelle.** Un cours d'entraînement à la prise de parole en anglais, orienté vers le domaine de l'éducation.

#### UE 4 : Sciences

**Mise à niveau en Mathématiques** Enseignant : M CAUMONT Voir descriptif semestre 5.

#### UE 5 : Compétences : Contexte régional

(les cours sont dispensés par des enseignants du Département de dialectologie alsacienne et mosellane)

##### **Approche sociolinguistique de la situation alsacienne**

Aucune connaissance linguistique spécifique n'est requise. L'UE a pour objectif de sensibiliser aux problèmes liés au contact de langues (dialectes, français, allemand) qui n'ont pas les mêmes fonctions, les mêmes statuts, les mêmes valeurs sociales, symboliques, etc.

Contenu :

1. Approche sociolinguistique du contact de langues et du plurilinguisme en Alsace. Etat de la question.
2. Approche socio-psychologique du contact des langues en Alsace :
  - Les représentations / perceptions que les locuteurs dialectophones ont de leurs langues / pratiques et de celles des autres,
  - Représentations des langues et motivation de l'apprentissage des LVE en milieu scolaire.

##### **Langue et culture régionales**

Une compétence minimale de compréhension des dialectes alsaciens est fortement souhaitée pour la participation à ce module.

Contenu :

Théâtre, cabaret et médias en Alsace au XX<sup>e</sup> siècle

1. Histoire du théâtre dialectal et des cabarets alsaciens (*Barabli, Cabaret Bonjour, Choucrouterie*)
2. Etude des liens entre théâtre, cabaret, radio et télévision (des séances de cours auront lieu dans les locaux de l'INA).

##### **Dialectologie contrastive (dialectes / allemand standard)**

Ce module est particulièrement recommandé aux étudiants qui disposent d'une compétence dialectale active ou passive. Il a pour objectif de les sensibiliser aux problèmes spécifiques que pose l'apprentissage de l'allemand aux élèves dialectophones.

Contenu :

1. L'enseignement de l'allemand en Alsace
  - point historique, politique et idéologique (XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles)
  - de 1972 à nos jours :

\* contexte politique et cadre pédagogique

\* analyse de productions linguistiques d'enfants dialectophones

\* questions pédagogiques et didactiques (dont l'enseignement « bilingue »)

2. Place du dialecte alsacien à l'école : aspects linguistiques, politiques, sociétaux, pédagogiques, ...

### **Contacts de langues et de cultures**

Contenu :

1. Définition des notions d'« interculturalité », de « transfert », d'« emprunt », etc.

2. Emprunts et transferts linguistiques entre aires linguistiques germaniques, entre aire(s) linguistique(s) germanique(s) et non germaniques.

3. Echanges et transferts culturels (études de cas), image de l'Autre

<b>UE6 : « options »</b>
--------------------------

### **Politiques linguistiques (Département de dialectologie alsacienne et mosellane )**

De nombreux acteurs tels que les États, les entreprises, les institutions internationales, sont amenés à prendre des décisions dans le domaine des langues : statuts et usages dans la sphère publique, corpus (terminologie, systèmes d'écritures), éducation. Ce domaine de référence appelé « politique(s) linguistique(s) » est très pertinent pour la plupart des disciplines linguistiques et des professions langagières.

Contenu :

1. Les politiques linguistiques éducatives : place du domaine éducatif dans la politique linguistique des États.

2. Études de cas : les voies bilingues, la place des langues (langues régionales, LVE, langues d'origine) dans des systèmes éducatifs.

3. Initiation à des questions méthodologiques : comment déterminer l'existence d'une politique linguistique